

<p>Kontradiksjoner</p> <p>Kjent allergi eller overfølsomhet overfor noen av komponentene i KerrMax Care Border. Det er ikke kjente bivirkninger ved bruk av KerrMax Care Border.</p> <ul style="list-style-type: none">Natriumpolyakrylat Viskose Polyetylenereftalat Vinylacetat Polyuretan Akryllim <p>KerrMax Care Border bør ikke brukes på:</p> <ul style="list-style-type: none">Øyne, slimhinner eller sener på grunn av faren for dehydrering Ethvert hulrom eller bihulene fordi bandasjen vil ese ut ved absorpsjon Tørre sår, da absorpsjonskapasiteten kan forårsake at bandasjen fester seg til såret eller bidra til at såret tørker ut og gjør vondt <p>KerrMax Care Border er ikke en haemostat og bør ikke brukes på blødende sår.</p> <p>Advarsler og forsiktighetsregler</p> <ul style="list-style-type: none">Kun for en gangs bruk Kun til elastisk bruk Må ikke brukes på nytt. Gjenbruk vil føre til krysskontaminering Ikke klipp i bandasjen – det ytre laget må være intakt Avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall dersom bandasjen brukes hjemme På klinikk avhendes bandasjen som spesialklinisk avfall Bruk av oljebaserte produkter(f.eks. kremer/salver) vil kunne redusere bandasjens evne til å feste seg til huden <p>Slik brukes KerrMax Care Border</p> <ol style="list-style-type: none">Rens såret i henhold til lokale prosedyrer. Huden rundt såret bør være ren og tørr for å gi godt feste. Velg en bandasje i riktig størrelse, slik at bandasjen dekker såret samt et hudområde på rundt 2 cm rundt såret. Fjern en side av det avtakbare papiret, og begynn å legg bandasjen på såret. Trykk forsiktig limkanten ned mot huden. Fjern papiret, og legg forsiktig hele bandasjen over såret. Pass på at det er god kontakt mellom bandasjen og såret For å fjerne bandasjen: Løft på et hjørne, og strekk det øverste laget før du løfter bandasjen av såret. <p>Byttefrekvens</p> <p>Kontroller bandasjen med regelmessige mellomrom, og bytt i forhold til sårets behov eller når bandasjen er mettet. Hvis tilstanden av såret forverres, avbryt bruken og ta kontakt med helsepersonell. KerrMax Care Border kan ligge på såret i flere dager. Men det avhenger av sårets tilstand og huden rundt.</p> <p>Kommentarer</p> <p>KerrMax Care Border kan bestilles fra autoriserte distributører og fra apoteker.</p>
--

<p>FR KerrMax Care™ Border – Käyttöohje Erittäin imukykyinen haavaside (Kiinnittivä reuna)</p> <ol style="list-style-type: none">Joustava ja hengittävä vaahtopinta Holle ystävälinen vaahto on päälystetty kiinnittyväksi akryyliureunalla, joka pitää haavasiteen paikallaan Mukavan pehmeää kuitukangasta Erittäin imukykyinen sisus sulkee sisäänsä tiukuvan eritteen Ainutlaatuinen vaakasura imukeros Kuumasaumattu reuna estää eritteen vuodon

<p>Tuotekuvas</p> <p>KerrMax Care Border on steriili, itsekiinnittävä ja erittäin imukykyinen haavaside, jota käytetään tiukviin kroonisiin haavoihin. Sitä on saatavilla 3 eri koossa: 16 x 16 cm / 6 x 6 in; 16 x 26 cm / 6 x 10 in ja 26 x 26 cm / 10 x 10 in, kaikki koot 5 kappaleen pakkauksissa.</p> <p>Ruнас eritteen vuotaminen haavasta voi viivästyttää haavan paranemisprosessia. KerrMax Care Border imee eritteen ja sulkee sen haavasiteen sisään auttaen näin vähentämään ihon pehmenemistä. Hyvän imukykyisyytensä ja tiivytensä ansiosta sidettä ei tarvitse vaihtaa niin usein, mikä auttaa haavaa parantumaan nopeammin.</p> <p>Siteen reuna kiinnittyy haavan ympärille niin, ettei sen kiinnitykseen tarvita enää toista sidettä.</p>
--

<p>Käyttöaiheet</p> <p>Käytetään erittäin haavoihin kuten sääri- ja makuuhaavoihin sekä diabeettikon jalkahaavoihin. KerrMax Border -haavasidettä voidaan käyttää kaikenlaisten paineisten alla.</p>

<p>Vasta-aiheet</p> <p>Tunnettu allergia tai yliherkkyys jotakin KerrMax Care Border -tuotteen ainesosaa kohtaan. KerrMax Care Border -tuotteella ei ole mitään tunnettua sivuvaikutuksia.</p> <ul style="list-style-type: none">Natriumpolyakrylytaati Viskoosi Polyetyleenitereftalaatti Vinyyliasetatti Polyuretaani Akryyliimi <p>KerrMax Care Border -haavasidettä ei saisi käyttää:</p> <ul style="list-style-type: none">Silmiin, limakalvoihin tai jännteisiin mahdollisen nestehukan vuoksi Mihinkään kehon onteloihin, koska haavaside turpoo imukykyänsä vuoksi Kuiviin haavoihin, koska imukykyisyytensä vuoksi se voi tarttua haavaan tai kuivattaa haavan sekä aiheuttaa kipuja <p>KerrMax Care Border ei ole hemostaatti eikä sitä saisi käyttää verta vuotaviin haavoihin.</p>
--

<p>Varoitimet/varoitukset</p> <ul style="list-style-type: none">Vain kertakäyttöinen Vain ulkoiseen käyttöön Älä käytä uudelleen. Uudelleenkäyttö aiheuttaa ristikonaminaation Älä leikkaa haavasidettä – ulkopinnan täytyy olla ehjä <p>Kotikäytössä voidaan hävittää talousjätteen mukana</p> <ul style="list-style-type: none">Sairaalakäytössä voidaan hävittää kliniisen jätteen mukana Oljyprohjaisten tuotteiden käyttö (esim. ihovoiteet/salvat) voi estää haavasiteen kiinnittymisen ihoon.
--

<p>KerrMax Care Border -tuotteen käyttö</p> <ol style="list-style-type: none">Puhdista haava yleisen käytännön mukaan. Haavan ympäröimä iho tulisi olla kuiva, jotta side kiinnittyy siihen. Välitse sopivan kokoinen side, niin että haavatynny peittää haavan reunat noin 2 cm:n (0,8 tuuman) pituudelta. Poista haavasiteen suojarpaperista toinen puoli ja kiinnitä se puoli haavan päälle. Jotta side tarttuisi hyvin, paina reunaa kevyesti ihoa vasten. Poista nyt suojarpaperin toinen puoli ja tasoita side koko haavan päälle, jotta se kiinnittyy tiiviisti paikalleen. Kun haluat poistaa haavasiteen, nosta sitä yhdestä kulmasta, vedä kevyesti pintakerroksesta ja irrota side haavasta.
--

<p>Siteen vaihto</p> <p>Tarkista haavaside säännöllisin väliajoin ja vaihda se haavan tilan mukaan uuteen tai kun side on kostunut. Jos haavan tila huononee, keskeytä tuotteen käyttö ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. KerrMax Care Border -sidettä voidaan pitää usean päivän ajan. Tämä riippuu kuitenkin haavan ja haavaa ympäröivän ihon tilasta.</p>

<p>Huomautus</p> <p>KerrMax Care Border -tuotetta voidaan tilata valtuutetuilta terveydenhuoltotuotteiden tukkuyrityiltä ja aptekeista.</p>
--

<p>PT KerrMax Care™ Border – Informações de utilização Compressa super absorvente (Rebordo adesivo)</p> <ol style="list-style-type: none">Espuma exterior flexível e com capacidade de respiração Espuma inofensiva para a pele, revestida por um rebordo adesivo acrílico que ajuda a segurar a compressa Material suave não tecido para maior conforto Núcleos super absorventes que retêm os exsudados Camada de capilaridade horizontal única Contorno selado termicamente para evitar a fuga de exsudados
--

<p>Descrição do produto</p> <p>A KerrMax Care Border é uma compressa esterilizada, adesiva e super absorvente para utilização em feridas crônicas com exsudados. Disponível em 3 formatos: 16 x 16 cm / 6 x 6 pol., 16 x 26 cm / 6 x 10 pol. e 26 x 26 cm / 10 x 10 pol. em embalagens de 5 compressas.</p> <p>Os líquidos de feridas crônicas em excesso podem atrasar o processo de cicatrização da ferida. A KerrMax Care Border absorve os exsudados e retém-nos dentro da compressa, ajudando a reduzir a maceração da pele. A absorção e retenção superiores permitem menos mudanças de compressa e minimizam as perturbações à ferida.</p> <p>O rebordo adesivo permite segurar a compressa à ferida sem necessidade de uma segunda compressa.</p>
--

<p>Indicações</p> <p>Adequada para utilização em feridas com exsudados, incluindo úlceras nas pernas, úlceras de pressão e úlceras diabéticas dos pés.</p> <p>A KerrMax Care Border é adequada para utilização sob todas as formas de compressão.</p>
--

<p>Contra-indicações</p> <p>Hipersensibilidade ou alergia conhecida a qualquer dos componentes da KerrMax Care Border. Não existem efeitos secundários conhecidos da KerrMax Care Border.</p> <ul style="list-style-type: none">Poliacrilato de sódio Viscose Tereftalato de polietileno Acetato de vinilo Poliuretano Adesivo acrílico <p>A KerrMax Care Border não deve utilizar-se em:</p> <ul style="list-style-type: none">Olhos, membranas mucosas ou tendões, devido ao risco de desidratação Qualsquer cavidades ou seios, uma vez que a compressa inchará durante a absorção Feridas secas, uma vez que a capacidade de absorção pode provocar a colagem à ferida ou fazer com que a ferida seque e se torne dolorosa <p>A KerrMax Care Border não é hemostática e não deve utilizar-se em feridas com sangramento.</p>
--

<p>Precauções/Avisos</p> <ul style="list-style-type: none">Utilizar apenas uma vez Apenas para uso externo Não reutilizar. A reutilização provocará contaminação cruzada. Não cortar a compressa – a cobertura exterior deve ficar intacta. Eliminar no lixo normal quando utilizada em contexto doméstico Eliminar como resíduo clínico especial quando utilizada em meio clínico/hospitalar A utilização de produtos à base de óleo (por exemplo, loções/pomadas) pode reduzir a capacidade de aderência da compressa à pele.
--

<p>Utilização da KerrMax Care Border</p> <ol style="list-style-type: none">Limpar a ferida de acordo com os procedimentos locais. A pele em torno da ferida deve estar limpa e seca para ajudar à aderência. Seleccionar um tamanho de compressa adequado, de modo a que esta exceda a margem da ferida em cerca de 2 cm / 0,8 pol. Remover um lado da película protectora do adesivo da compressa e iniciar a aplicação da compressa sobre a ferida. Para ajudar à aderência, premir suavemente o rebordo adesivo sobre a pele. Remover o resto da película protectora do adesivo e alisar suavemente a compressa sobre toda a ferida para assegurar um bom contacto entre a compressa e a ferida. Para remover a compressa, levantar um canto, esticar suavemente a parte superior e retirar a compressa da ferida.
--

<p>Frequência de mudança</p> <p>Verificar a compressa regularmente e mudar de acordo com o estado clínico da ferida ou quando estiver saturada. Se o estado da ferida se deteriorar, interromper a utilização e consultar um profissional de saúde. A KerrMax Care Border pode manter-se durante vários dias. Contudo, tal depende do estado da ferida e da pele na área em torno da mesma.</p> <p>Notas</p> <p>A KerrMax Care Border pode ser encomendada junto de farmácias e distribuidores de produtos médicos devidamente autorizados.</p>

<p>EL KerrMax Care™ – Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση Υπεραπορροφητικό επίθεμα (Αυτοκόλλητο πλαίσιο)</p>

<ol style="list-style-type: none">Εύκαμπτο και υψηλής αεροδιαπερατότητας εξωτερικό σφρόδες υλικό Το φιλικό προς το δέρμα σφρόδες υλικό είναι επικαλυμμένο με ένα ακρυλικό αυτοκόλλητο πλαίσιο, που βοηθά στη σταθεροποίηση του επιθέματος Μαλακό, μη ηλεκτά υλικό για άνεση Υπεραπορροφητικός πυρήνας που αναδύει το εξίδρωμα Μονοβική επίστρωση με οριζόντια κορδόνια Θερμοσυγκολλημένο πλαίσιο το οποίο απορτίζει τη διαρροή εξιδρώματος

<p>Περιγραφή προϊόντος</p> <p>Το KerrMax Care Border είναι ένα στείο αυτοκόλλητο υπεραπορροφητικό επίθεμα για χρήση σε χρόνια εξιδρωματικά τραύματα. Διατίθεται σε 3 μεγέθη: 16x16 cm / 6x6 in, 16x26 cm / 6x10 in και 26x26 cm / 10x10 in όλα σε συσκευασίες των 5 επιθέματων.</p>
--

<p>Η υπερβλήκη παστίττα υγρού σε χρόνια τραύματα μπορεί να καθυστερήσει τη διαδικασία επώλωσης τραύματος. Το KerrMax Care Border απορροφά το εξίδρωμα και το πανιέει μακριά, εντός του επιθέματος, συμβάλλοντας στη μείωση της διαβροχής του δέρματος. Η υψηλή απορροφητικότητα και συγκράτηση επιτρέπουν τη μείωση του αριθμού των αλλαγών των επιθέματων και ελαχιστοποιούν τη διασποράχί του τραύματος.</p> <p>Το αυτοκόλλητο πλαίσιο επιτρέπει τη σταθεροποίηση του επιθέματος στο τραύμα χωρίς την ανάγκη δευτερεύοντος επιθέματος.</p>
--

<p>Ενδείξεις</p> <p>Κατάλληλο για χρήση σε εξιδρωματικά τραύματα συμπεριλαμβανομένων εκλάιν κάτω άκρων, εκλάιν κατάκλισης και εκλάιν διαβητικού ποδιού.</p> <p>Το KerrMax Care Border είναι κατάλληλο για χρήση υπό όλες τις μορφές συμπίεσης.</p>

<p>Αντενδείξεις</p> <p>Γνωστή αλλεργία ή υπερευαισθησία σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του KerrMax Care Border. Δεν υπάρχουν γνωστές παρενέργειες από τη χρήση του KerrMax Care Border.</p> <ul style="list-style-type: none">Πολυακρυλικό νάτριο Βισκόζη Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο Οξικός βινυλεστέρας Πολυουρεθάνη
--

<ul style="list-style-type: none">Ακρυλικό αυτοκόλλητο <p>Το KerrMax Care Border δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε:</p> <ul style="list-style-type: none">Οφθαλμούς, βλεφονόσους ή τένοντες, λόγω του κινδύνου σφραδύτωσης Οποιοδήποτε κοιλότητα ή κώλο, επειδή το επίθεμα θα διογκωθεί κατά την απορρόφηση Ξηρά τραύματα, επειδή η ικανότητα απορρόφησης μπορεί να προκαλέσει επικάλπηση του επιθέματος στο τραύμα ή να έχει ως αποτέλεσμα το τραύμα να ξηραθεί και να γίνει επιδύνο <p>Το KerrMax Care Border δεν είναι αιμοστατικό και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε τραύματα που αιμορραγούν.</p>

<p>Προφυλάξεις/Προειδοποιήσεις</p> <ul style="list-style-type: none">Μόνο για μία χρήση Μόνο για εξωτερική χρήση Μην επαναχρησιμοποιείτε. Η επαναχρημολογή θα προκαλέσει διασταυρούμενη μόλυνση Μην περικλείετε το επίθεμα – το εξωτερικό κάλυμμα πρέπει να είναι άθικτο Απορρίψτε το στα κοινά απόβλητα, εάν το χρησιμοποιείτε κατ' οίκον Απορρίψτε το στα ειδικά απόβλητα κλινικής, εάν το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον κλινικής Η χρήση προϊόντων με ελαϊώδη βάση (π.χ. λαδίνα /ολιφερό) μπορεί να μειώσει την ικανότητα του επιθέματος να επικολλάται στο δέρμα.

<p>Χρήση του KerrMax Care Border</p> <ol style="list-style-type: none">Καθαρίστε το τραύμα σύμφωνα με τις τοπικές διαδικασίες. Το δέρμα γύρω από το τραύμα θα πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό, προκειμένου να ενισχυθεί η επικόλληση. Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος επιθέματος, έτσι ώστε το επίθεμα τραύματος να επικαλύπτει το όριο του τραύματος κατά περίπου 2 cm. Αφαιρέστε το αποκολλώμενο χαρτί του επιθέματος από τη μία του πλευρά και αρχίστε να εφαρμόζετε το επίθεμα στο τραύμα. Για να υποβοηθήσετε την επικόλληση, πιέστε μαλακά το αυτοκόλλητο πλαίσιο που έχει εκτεθεί στο δέρμα. Αφαιρέστε το αποκολλώμενο χαρτί που έχει απομείνει και στρώστε ομοιόμορφα το επίθεμα πάνω από ολόκληρο το τραύμα για να εξασφαλίσετε μια καλή επαφή μεταξύ του επιθέματος και του τραύματος Για να αφαιρέσετε το επίθεμα, αναστήκαίστε μία γωνία του, τεντώστε και τραβήξτε μαλακά την ανώτερη επίστρωση και αναστήκαίστε το επίθεμα από το τραύμα.
--

<p>Συχνότητα αλλαγών</p> <p>Ελέγχετε το επίθεμα σε τακτικά διαστήματα και αλλάξτε το ανάλογα με την κλινική κατάσταση του τραύματος ή όταν το επίθεμα έχει κορεστεί. Εάν η κατάσταση του τραύματος επιδεινωθεί, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον επαγγελματία υγείας που σας φροντίζει. Το KerrMax Care Border μπορεί να παραμείνει στη θέση του για αρκετές ημέρες. Ωστόσο, αυτό εξαρτάται από την κατάσταση του τραύματος, καθώς και του δέρματος στην περιοχή γύρω από το τραύμα.</p>

<p>Σημειώσεις</p> <p>Μπορείτε να παραγγείλετε το KerrMax Care Border από εξουσιοδοτημένους διανομείς ιατρικών προϊόντων ή από φαρμακεία.</p>

<p>TR KerrMax Care™ – Kullanım bilgileri Süper emici pansuman (Yapışkanlı Bordür)</p>
--

<ol style="list-style-type: none">Esnek ve nesef alan dış köpük Akrilik yapışkanlı bordürle kaplı cilt dostu köpük, pansumanın sabitlenmesine yardımcı olur Konfor sağlayan yumşak, dikleştir malzeme Süper emici dolgu, eksüdayı hapşeder Benzeriz yazıt emici katman İsyla sızdırmaz hâle geterek eksüdânın sızmasını önleyen bordür

<p>Örin Açıklaması</p> <p>KerrMax Care Border, eksüda salımı olan kronik yaralar için tasarlanmış, steril, kendinden yapışkanlı, süper emici bir pansmandır. 3 boyda mevcuttur: 16x16cm / 6x6in; 16x26cm / 6x10in; ve 26x26cm / 10x10in; tüm boylar 5'li pakette sunulur.</p> <p>Aşın miktarda kronik yara sıvı, yaranın iyileşmesini geciktirebilir. KerrMax Care Border, eksüdayı emip pansumanın içine hapşedererek cilt maserasyonunun azaltılmasına katkıda bulunur. Yüksek emiş ve tutma özellikleri sayesinde, daha az pansuman değiştirilir ve yara ya verilin rahatsızlık eza iner. Yapışkanlı bordür sayesinde pansuman, ikinci bir surgery gerek olmadan yara ya sabitlenir.</p>
--

<p>Endikasyonlar</p> <p>Bacak ülserleri, basınç ülserleri, diyabetik ayak ülserleri gibi eksüda salımı olan yaralarda kullanıma uygundur. KerrMax Care Border, her türlü kompresyon altında kullanıma uygundur.</p>
--

<p>Kontrendikasyonlar</p> <p>KerrMax Care Border'in yapımında kullanılan malzemelere karşı bilinen bir alerji veya aşırı duyarlık durumu. KerrMax Care Border'in bilinen bir yan etkisi yoktur.</p>
--


<ul style="list-style-type: none">Sodyum poliakrilat Viskoz Poliytilen tereftalat Vinil asetat Poliüretan Akrilik yapışkan <p>KerrMax Care Border aşağıdakiler üzerinde kullanılmamalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none">Dehidrasyon riski nedeniyle gözler, mukozalar veya tendonlar Pansuman emiş sonrası şiştiğinden kavitelet veya sinüsler Emiş kapasitesi yara ya yapışmaya ya da yaranın tamamen kuruyarak acı vermesine neden olabileceğinden; kuru yaralar <p>KerrMax Care Border, kanama durdurucu değildir ve kanayan yaralarda kullanılmamalıdır.</p>
--

<p>Önemler/Uyarlar</p> <ul style="list-style-type: none">Tek kullanımlıktır Harici kullanımdır Yeniden kullanmayın. Yeniden kullanın, çapraz kontaminasyona neden olur Pansumanı kesmeyin; dış yüzey zarar görmemelidir Evde kullanılıyorsa, normal atık olarak elden çıkarın Klinik ortamdanda kullanılıyorsa, özel tıbbi atık olarak elden çıkınn Yağ bazı ürünlerin (örn. losyon/merhem) kullanımı, pansumanın cilde yapışma kabiliyetini azaltabilir


<p>KerrMax Care Border Kullanımı</p> <ol style="list-style-type: none">Yaray yerel prosedürlere uygun olarak temizleyin. Yaranın çevresindeki cilt, yapışmaya kolaylaştırmak adına temiz ve kuru olmalıdır. Doğru boyda pansuman seçin. Pansuman pedi, yaranın bitiş yerlerinden yaklaşık 2cm/0,8inç taşmalıdır. Tek bir tarafta yapışkan kağıdını çıkartın ve yarayı yavaş yavaş uygulayın. Yapışmaya yardımcı olmak için, cilde denk gelen yapışkanlı bordür kısmına hafifçe bastırın. Yapışkan kağıdının geri kalanını da çıkartıp pansumanla yara arasına iyi düzeye temas sağladığından emin olarak pansumanı yaranın tamamına uygulayın. Pansumanı çıkarmak için, pansumanın bir köşesini kaldırın, üst katmanı hafifçe çekerek pansumanı yarıdan alın.
--


<p>Değiştirme sıklığı</p> <p>Pansumanı düzenli aralıklarla kontrol edin ve yaranın klinik durumuna göre ya da pansuman sıvı ya doydüğunda değiştirin. Yaranın durumu kötüye giderse, kullanımı kesin ve sağlık uzmanınıza başvurun. KerrMax Care Border, birkaç gün yara üzerinde bırakılabilir. Ancak bu süre, yaranın ve yara çevresindeki cildin durumuna bağlıdır.</p>

<p>Notlar</p> <p>KerrMax Care Border, yetkili medikal distribütörlerinden ya da eczanelerden sipariş edilebilir.</p>


<p> Do not use if package is damaged</p>
<p>FR Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé</p>
<p>DE Nicht anwenden bei beschädigtem Verband</p>
<p>IT Non utilizzare se la confezione è danneggiata</p>
<p>ES No utilizar si el paquete está dañado</p>
<p>NL Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is</p>
<p>SV Får inte användas om förpackningen är skadad</p>
<p>DA Brug ikke, hvis pakken er beskadiget</p>
<p>NO Må ikke brukes dersom pakningen er skadet</p>
<p>FI Älä käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut</p>
<p>PT Não utilizar se a embalagem estiver danificada</p>
<p>EL Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά</p>
<p>TR Ambalaj hasarlıysa kullanmayın</p>


<p> Do not re-use</p>
<p>FR Ne pas réutiliser</p>
<p>DE Nicht mehrfach verwenden</p>
<p>IT Non riutilizzare</p>
<p>ES No reutilizar</p>
<p>NL Niet hergebruiken</p>
<p>SV Får inte återanvändas</p>
<p>DA Må ikke genbruges</p>
<p>NO Må ikke brukes på nytt</p>
<p>FI Älä käyttää uudelleen</p>
<p>PT Não reutilizar</p>
<p>EL Μην το επαναχρησιμοποιείτε</p>
<p>TR Yeniden kullanmayın</p>

<p> Do not resterilize</p>
<p>FR Ne pas restériliser</p>
<p>DE Nicht erneut sterilisieren</p>
<p>IT Non ristilizzare</p>
<p>ES No re-esterilizar</p>
<p>NL Niet opnieuw steriliseren</p>
<p>SV Får inte steriliseras</p>
<p>DA Må ikke resteriliseres</p>
<p>NO Må ikke resteriliseres</p>
<p>FI Älä steriloit uudelleen</p>
<p>PT Não reesterilizar</p>
<p>EL Μην επαναοστεριώνετε</p>
<p>TR Yeniden sterilize etmeyin</p>




<p> Consult instructions for use</p>
<p>FR Consulter les instructions d'utilisation</p>
<p>DE Siehe Gebrauchsanleitung bezüglich Anwendung</p>
<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso</p>
<p>ES Consultar las instrucciones de uso</p>
<p>NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing</p>
<p>SV Se bruksanvisningen för användningsinstruktioner</p>
<p>DA Følg anvisningerne ved brug</p>
<p>NO Les bruksanvisningen før bruk</p>
<p>FI Lue käyttöohje</p>
<p>PT Consultar as instruções de utilização</p>
<p>EL Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης</p>
<p>TR Kullanma talimatlarını bakın</p>

<p>STERILE EO Sterilized using ethylene oxide</p>
<p>FR Stérilisation par oxyde d'éthylène</p>
<p>DE Sterilisiert mit Ethylenoxid</p>
<p>IT Sterilizzato con ossido di etilene</p>
<p>ES Esterilizado usando óxido de etileno</p>
<p>NL Gesteriliseerd met behulp van ethylenoxide</p>
<p>SV Steriliserad med etylenoxid</p>
<p>DA Steriliseret med brug af ethylenoxid</p>
<p>NO Sterilisert med etylenoksid</p>
<p>FI Steriloitu etyleenioksidilla</p>
<p>PT Esterilizado com óxido de etileno</p>
<p>EL Αποστερωμένο με αιθυλενοξείδιο</p>
<p>TR Etlen oksit kullanılarak sterilize edilmiştir</p>

<p> Temperature limit</p>
<p>FR Limite de température</p>
<p>DE Temperaturgrenze</p>
<p>IT Limite di temperatura</p>
<p>ES Límite de temperatura</p>
<p>NL Temperaturgrens</p>
<p>SV Temperaturgräns</p>
<p>DA Temperaturgrænse</p>
<p>NO Temperaturgrense</p>
<p>FI Lämpötilarajotus</p>
<p>PT Limite de temperatura</p>
<p>EL Όριο θερμοκρασίας</p>
<p>TR Sıcaklık sınırı</p>

<p> Keep away from sunlight</p>
<p>FR Conserver à l'abri du rayonnement solaire</p>
<p>DE Nicht in der Sonne lagern</p>
<p>IT Proteggere dalla luce solare</p>
<p>ES Mantener alejada de la luz solar</p>
<p>NL Uit het zonlicht houden</p>
<p>SV Får ej förvaras i solljus</p>
<p>DA Holdes væk fra sollys</p>
<p>NO Må ikke oppbevares i sollys</p>
<p>FI Säilytä suojassa auringonvalolta</p>
<p>PT Manter afastado da luz solar</p>
<p>EL Φυλάσσετε μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία</p>
<p>TR Güneş ışığından uzakta tutun</p>

<p> Caution</p>
<p>FR Avertissement</p>
<p>DE Vorsicht</p>
<p>IT Attenzione</p>
<p>ES Precaución</p>
<p>NL Waarschuwing</p>
<p>SV Var försiktig</p>
<p>DA Forsigtig</p>
<p>NO OBS</p>
<p>FI Varoitus</p>
<p>PT Cuidado</p>
<p>EL Προσοχή</p>
<p>TR Dikkat</p>

<p>Made in Ireland</p>
<p></p> <p>KerrMax Care™ is a trade mark of Crawford Woundcare Ltd</p> <p>© Copyright Crawford Healthcare Ltd, 2014.</p>
<p> </p> <p>KMCBORDER-IFU KerrMax Care Border Issue 03 – May 2014</p> <p>www.kerramaxcare.com</p>

<p></p> <p>Crawford Healthcare Ltd, King Edward Court, King Edward Road, Kn</p>
